

# TYGODNIK

## PETERSBURSKI.

### GAZETA URZĘDOWA

### KRÓLESTWA POLSKIEGO.

PIĄTEK, <sup>14</sup>/<sub>26</sub> GRUDNIA.

## WIADOMOŚCI KRAJOWE.

*Petersburg, <sup>15</sup>/<sub>25</sub> Grudnia.*

Przez Ukaz CESARSKI do Rządzącego Senatu, Radczy Kollegialni: Marszałek szlachty powiatu Tukumskiego gub. Kurlandskiej baron *von Vietinghoff*, urzędnik Min. Spraw Wewnętrznych *Starikow* i Członek tymczasowej Komisji do urzędzenia spraw byłego Medycznego Departamentu tegoż Ministerstwa *Funk*, za odznaczającą się służbę podniesieni zostali do rangi Radczy Stanu.

— P. Radzca Tajny *Prianisznikow*, Dyrektor Departamentu Pocht, oznajmił P. Ministrowi Sprawiedliwości, że na przedstawienie właściwej Zwierzchności i Zdanie Komitetu PP. Ministrów, N. CESARZ Jmć raczył rozkazać, w d. 13 Listopada, ozdobić Wileńskiego kupca 3 gildyi, starozakonnego *Orela Lejbowicza Solea*, złotym medalem dla noszenia na szyi, na wstędze orderu św. Włodzimierza, z napisem «za gorliwość» w nagrodę za stałe utrzymywanie przez niego w dobrym stanie, w ciągu długiego czasu, stacyj pocztowych.

— 22 Listopada umarła w Narwie, w nader podeszłym wieku, hrabina *Wiera Zawadowska*, prawnuka znakomitego przy *PIOTRZE WIELKIM* hrabi *Apraxina*, pierwszego Rosyjskiego Jenerał-admirała, wdowa jednego z najznakomitszych dygnitarzy za panowania CESARZOWEJ KATARZYNY, CESARZÓW *PAWŁA* i *ALEXANDRA*, Rzecz. Radczy Tajnego hrabi *Piotra Zawadowskiego*.

## NOWINY Z KAUKAZU.

23 Listopada 1845 roku.

«Bandy gorali, znajdujące się w *Magale-Mukark*, — o czém było namieniono w nowinach z Kaukazu z dnia 3

Listopada — powoli zmniejszały się, tak iż *Kazikumychey* wyparowali ich nakoniec z tamtąd. Dowodzący wojskami w południowym Dagestanie donosi, z d. 28 Paźdz. że gdy zborów żadnych w górach niemasz i gdy nieprzyjacieli nie jest w stanie przedsięwziąć cokolwiek ważnego, przeto milicya została rozpuszczoną i wojska też za dni kilka będą rozmieszczone na zimowych leżach.

W północnym Dagestanie wszystko jest spokojne; roboty ku obwarowaniu *Czyr-Jurta* posuwają się dalej.

W Szali zebrała się była znaczna partya *Czeczeńców* dla rabunku, lecz Naczelnik lewego skrzydła ostrzegł o tém najbliższe wojska i przyjęte zostały należyte środki, tak, że bez żadnej wątpliwości, partya wkrótce będzie rozproszona.

Niesprzymierzeni *Czeczeńcy* co chwila czują teraz bliskość *Wozdwiżńskiej* warowni. W końcu przeszłego miesiąca załoga jej dokonała w okolicach kilka podjazdów, dla zabrania należącego do nieuległych siana, którego zwieziono już do warowni na zimę przeszło 5,000 pudów.

Roboty ku obwarowaniu nowo-ustanowionych w tym roku dwóch stanie nad rzeką *Sunżą*, ukończone zostały zupełnie. W jednej z nich zbudowany jest most na rzecę i obie stаницe uzbrojone już są w działa.

Z innych punktów kraju nie odebrano żadnych wiadomości we względzie wojennym; wszędzie panuje cisza.

Od 11 po 21 Listopada Głównodowodzący był nieobecny w *Tyflisie*, jeździł bowiem na obejrzenie *Kachetii* i całej linii kordonowej *Lezgińskiej*, gdzie wszystko znalazł w zupełnym porządku. We wsi *Sabui*, po obejrzeniu warowni *Natlis Mcemeli*, u podnóża gór, Głównodowodzący przyjmował starszyzny *Didojskiego* pokolenia, którzy przyszli z uległością i przyrzeczeniem, iż odtąd będą z nami żyli w najprzyjaźniejszych stosunkach.

Cena Roczna w Rosyi z pocztą a w Stolicy, z noszeniem do mieszkań, 14 $\frac{1}{2}$  r. Półroczna, 7 $\frac{1}{2}$  r. srebr. Bez pocztą, dla odbierających w księgarni *Grafe Roczna*, 13 r. srebr. Półroczna, 6 $\frac{1}{2}$  r. srebr. Dla Królestwa Polskiego naznacza się taż sama cena co i w Cesarstwie.



Miedzy inném, po przybyciu do twierdzy Zakatały, Głównodowodzący rozkazał odkryć tam w swojej obecności pomnik dla Jenerał-majora Gulakow. Ten waleczny jenerał poległ w samym początku krwawej rozprawy z Lezgińcami przy wsi Zakatałach. (Zaker-Tały), 15 Stycznia 1804 roku, dokąd był posłany od Xcia Cycjanow, z oddziałem wojsk naszych, dla poskromienia Dżarców, którzy, po wzięciu Bielakan, w Maju 1803 roku, przez tegoż jenerał-majora Gulakow, poddali się byli Rządowi i zobowiązali płacić nałożony na nich haracz, lecz po kilku miesiącach znowu zbuntowali się i jeli popełniać w Gruzji najazdy i rabunki.

Za zezwoleniem N. Cesarza Jmci zamówiony był w Odessie lany z surowcu pomnik, który został ustawiony na placu w twierdzy Zakatałach, nieopodal od tego miejsca gdzie jenerał Gulakow poległ z honorem i sławą.

Dla uroczystego odkrycia pomnika, uszykowane były około niego, 13 Listopada, 3 bataliony piechoty, 3 szwadrony dragonów, oddział połowej artylleryi i komenda stałej Dżaro-Lezgińskiej milicyi; znakomitsi mieszkańcy wsi okolicznych w wielkiem mnóstwie tamże się zebrałi. Za przybyciem P. Głównodowodzącego rozpoczęło się nabożeństwo z poświęceniem wody, następnie, po pokropieniu nią, będąca w szeregach piechota, rozpoczęła ogień bataljonami a z dział twierdzy dano ognia 31 raz, poczem wojska przeszły ceremonialnym marszem przed pomnikiem jenerała Gulakowa.

Dla oznaczenia dnia poświęconego pamięci walecznego jenerała, Głównodowodzący przywdział na témże miejscu 19 żołnierzom i podoficerom z wojsk będących pod bronią, znaki wojennego orderu za zasługi okazane przez nich w ciągu działań wojennych tegorocznych w Ankratie i Dido, pod dowództwem jenerał porucznika Szwarca.

Godna uwagi, że ze wszystkich znajdujących się przy odkryciu pomnika, tylko jeden, P. Głównodowodzący, należał do bitwy 15 Stycznia 1804 roku; będąc wtenczas porucznikiem Preobrażeńskiego pułku gwardyi był przysłany przez Xięcia Cycjanowa z Elizawetpola, do oddziału przeznaczonego dla uskromienia Dżarców i w czasie bitwy zostawał przy jenerale Gulakowie. Tym sposobem podobno się Opatrzności, iżby, po upływie przeszło lat czterdziestu, Głównodowodzący dziś na Kaukazie osobiście oddał zasłużoną cześć dawnemu swemu wodzowi na tém samym miejscu, które było świadkiem i ostatnich czynów wytrawionego weterana i pierwszych wojennych popisów młodocianego wojownika.

## KRÓLESTWO POLSKIE.

Warszawa, 17 Grudnia.

Rada Administracyjna, na posiedzeniu swém dnia 16 (28) Listopada r. b., mianowała Radcę Tajnego, Senatorsa Dmitriew, Referendarza Stanu Jaźwińskiego i Naczelnika Sekcji w

Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu Józefa Soleckiego, Członkami Rady Głównej Opiekuńczej Zakładów Dobroczynnych.

### Dyrekcja Ubezpieczeń.

Na zasadzie decyzji JO. Xięcia Namiestnika Królestwa objawionej przez odezwę Sekretarza Stanu przy Radzie Administracyjnej z dnia 3 (15) Listopada r. b. № 27,888 podaje do ogólnej wiadomości, że dla zmniejszenia liczby przestępstw, i dla ochronienia funduszów Ubezpieczeń od strat wynikających z powtarzanego nader często podpalania zabudowań, przyznawać będzie nagrody pieniężne od 75 do 150 ru. sr. za każde wykrycie podpalacza i oddania go w ręce sprawiedliwości.— w Warszawie d. 28 listopada (10 grudnia) 1845 r.

Członek Komisji Rządowej S. W. i D. Radca Stanu,  
Prezes (podpisano) Hr. Skarbek.

Naczelnik Kancelarii (podpisano) Dziurkowski.

Mlekomierz (*Lactometr.*) Niepodobna już zaprzeczać użyteczności jaką się odnosi w gospodarstwach wiejskich z użycia mlekomierza, dla zapewnienia się o dobroci mleka i o wpływie paszy na obfitość i wydatek śmietanki. Jednakże czyto przez przesąd, czyteż z innej jakowej przyczyny, używanie jego wcale się nie upowszechniło. Przekonani o zyskach jakie ciągnęli właściciele inwentarzy kiedy wiedzieli które krowy najwięcej mleka dają i są najlepsze do rozplodu, albo których należało się pozbyć gdy wydatek i korzyść z nich nie wracały kosztów żywienia, damy tu opis mlekomierza tak prostego składem, tak łatwego w użyciu, że dla każdego jest przystępny.

Bierze się deszczulka na półtora metra długa a 35 centymetrów szeroka, na obu końcach robią się dziurki przez które przeprowadza się pręty drewniane trzydziści centymetrów długie, wyciąga się mocno od jednego pręta do drugiego szpagaty jeden nad drugim w odległości poł centymetra. Gdy się tak narzędzie przygotowuje, bierze się tyle szklanek połkwartowych ile się ma krow, napelnia się wszystkie szklanki do jednakiej wysokości; każda szklanka ma numer, odpowiadający numerowi krowy w oborze, i wlewa się w nią mleka od tejże krowy. Szklanki stawiają się na deszczulce kolo szpagatów i zostawia się je aż dopóki nie wydzieli się śmietanka, a teźże chwili zobaczyć można która krowa najwięcej wydaje. Ta bierze się za jedność, a sznurki stanowiąc będą stopnie skali.

(Kor. hand. przem. i roln.)

## WIADOMOŚCI ZAGRANICZNE.

ANGLIJA. Londyn 9 Grudnia. J. C. Wysokość Wielki Xiążę Konstantyn Rossyjski, długo zatrzymywany przez niepomysłne wiatry, odpłynął przedwczora do Palermo. Przed



wyściem pod żagle z Plymouth Wielki Xiąże przesłał Konsulowi Rosyjskiemu 100 sowerenów dla rozdania po zakładach Dobroczynności.

— *Morning Herald* ogłasza korespondencją z Paryża, podług której Rząd francuzki ofiarował naszemu swoje pośrednictwo dla ukończenia sporu ze Stanami Zjednoczonymi o kraj Oregon przez polubowny układ. Rząd Angielski przyjął to pośrednictwo i jest nadzieja że i Rząd Stanów go nie odrzuci.

— We względzie wiadomości o cofnieniu na przyszłym Parlamencie praw celnych na przywozowe zboże, danej z pewnością przez gazetę *Times*, gazeta *Standard* pisze co następuje: «Gdy kłamliwe doniesienia gazety *Times*, mogłyby, pomimo zadanego im fałszu, wprowadzić w błąd cudzoziemców i wciągnąć ich w niefortunne spekulacje, sądziemy naszym obowiązkiem oświecić publiczność o haniebnym machinacyach tej gazety. Naprzód jest to rzeczą już wiadomą, że *Times* od niejakiego czasu pracuje ciągle nad poniżeniem kursu papierów publicznych i wyznajemy że nic nie mogło być stosowniej wymyślonem dla sprowadzenia tego wypadku, jak wiadomość o bliskim zniesieniu praw celno-zbożowych. Taż gazeta, również w celach gry Giełdowej, spodziewała się przez statek parowy *Acadia*, który stał już gotowy dla odejścia w podróż do północnej Ameryki, natchnąć kupcom amerykańskim myśl przysłania znacznych ilości zboża, rachując na to, że zaprzeczenie wiadomościom, dopiero przez następny statek, to jest po miesiącu, dojszy do Ameryki mogło. Szczęściem *Acadia*, dla przeszkód nieprzewidzianych, kilku godzinami opóźnił swój odjazd, tak, iż twierdzenia gazety *Times* przyjdą wraz z zaprzeczeniem. Jest to nader niemiły dla tej gazety wypadek, ale tym sposobem ocalonych będzie mnóstwo osób od niechybnej ruiny. Prócz ohydnej spekulacji na jaką się puścił, *Times* mniemał przytém postawić Gabinet w przykrej położeniu, od niejakiego bowiem czasu gazeta ta żyje jedynie złem, które wyrządza. (*Patrz niżej, Najp. Wiad.*)

— W Aden (osadzie angielskiej w Arabii) rozeszła się pogłoska że kilka statków rozbójników morskich dało się widzieć na zatoce Perskiej i że fregata *Fox* i słup *Pilote* były naprzeciw nim wysłane z Bombay. W Aden i okolicach wszystko spokojne.

— Duch fermentacji w hrabstwie Tipperary w Irlandyi doszedł do tego stopnia, że dyrekcyja kopalni węgla w tém hrabstwie zmuszona była zawiesić roboty.

— Lord Kanclerz Anglii wrócił zupełnie do zdrowia.

— Pani Marya Flaherty, bogata właścicielka Irlandzka wyznania katolickiego, umierając w wieku lat 84, zapisała cały swój majątek lordowi Brougham, przez szacunek dla jego rozumu, zasad moralnych i postępowania politycznego. Zapis ten, po spłaceniu innych darów testatorki, wyniesie około 20,000 funtów sterlingów.

— Mowa jest znowu o dokonaniu ważnego projektu powziętego przed laty kilku; chodzi o zbudowanie w Londynie wielkiego teatru, który będzie poświęcony wyłącznie celom zachęcenia autorów i aktorów angielskich i podtrzymywania dramatu narodowego.

— Kapitan Bethune udał się z Indyi do Anglii i mniemają że za jego powrotem, Anglija opanuje wyspę Laboan, której położenie jest nader pomyślne dla czuwania nad piratami Borneo. Wyspa ta posiada kopalnie węgla ziemnego i punkt ten jest bardzo ważnym dla handlu.

FRANCYA. Paryż 10 Grudnia. Monitor zawiera wyrok Królewski z d. 7 Grudnia, który, unieważniając takiż wyrok z d. 15 Sierpnia 1815, przywraca Zwierzchnią Radę Uniwersytetu, na zasadach podanych przez Dekret Cesarski z d. 17 Marca 1808 roku.

— Na przełożenie Ministra Skarbu Król mianował Komisją do roztrząśnienia ważnego zagadnienia o przywróceniu lasów na znaczniejszych pasmach gór. Wiadomo że uczeni przypisują оголоczeniu gór z lasów, te wszystkie niszczące powodzi, które w ostatnich latach stale pustoszą kraje położone nad rzekami z gór płynącymi i naznaczają za najbliższą przyczynę, nagle na wiosnę topnienie śniegów na wyniosłościach nieczem nie zasłoniętych.

— Wszystkie osoby zatrzymane w przeszłą sobotę z powodu burzliwych zgromadzeń przed mieszkaniem P. Qui-net i przed hotelem Ministerstwa Oświecenia, zostały wypuszczone na wolność.

— Dochód otrzymany w roku 1844 z komór Celnych wyniósł 215,825,704 franki.

— Sekwana wzbiera znacznie i już w bliskości mostu d'Orsay wystąpiła z brzegów.

— Donoszą z Lyon, że generał Cabrera, hrabia Morella, ukończył tam ostatnie rozdziały swojej historii czyli autobiografii.

— Abdel-Kader, który, jakśmy donieśli, pociągnął był na wschód osad francuzkich, ścigany tam przez oddział generała francuzkiego Jussuf, nagle zwrócił się na południe i jest w pełnej ucieczce.

— Gazeta Ministeryalna hiszpańska *Heraldo*, w numerze swoim 3 Grudnia donosi, że Dyktator Rplitej Argentyńskiej Rosas został zrzucony z Dyktatury i że wojna między Montevideo i Buenos Ayres została przez to ukończoną. Wiadomość ta, potrzebująca potwierdzenia, brzmi jak następuje: «Bryg *Nuevo-Colon* przybyły z Montevideo, przyniósł doniesienie, że Buenos Ayres było teatrem powstania. Skutkiem tego było zrzucenie generała Rosas, Prezydenta Rzeczypospolitej, który zdołał się uratować śpieszną ucieczką i wejście wojsk Angielsko-francuzkich do stolicy Argentyńskiej. Wszystko kazało się spodziewać podobnego wypadku, odkąd Rosas, niezaprzestając na wojnie ze wszystkimi sąsiadami, wdał się jeszcze w walkę z takimi Mocarstwami jak Anglija i Francya.

— Piszą z Kantonu Argenton, w Departamencie Indre;



że coś podobnego do choroby kartofli ukazało się na winorośli. Siedliskiem choroby, w postaci plamy wilgotnej, jest część drzewna latorośli; ta nią dotknięta przestaje rosnąć, wydaje bardzo mało liści żółtych, owocu żadnego i wprędce ginie. W jednej winnicy tego Departamentu, na przestrzeni 600 hektarów, czwarta część winorośli zginęła tym sposobem.

— Minister spraw zagranicznych uwiadomił konsula Rzeczypospolitej argentyńskiej, panu Saratea, że może pozostać w Paryżu, pomimo blokady Buenos-Ayres i że otrzymywać będzie jak dotąd wszystkie depesze dyktatora Rozas.

**HISZPANJA.** *Gazeta Madrytska* z d. 1 Grudnia ogłasza wyrok Królewski zawierający organizacyą oddziału halabardzistów, osobistej straży Królowej.

**AUSTRIA.** *Wiedeń 10 Grudnia.* Jenerał Xiążę Lichtenstein wyjechał w tych dniach do Triestu gdzie czekać będzie na przyjazd N. Cesarza Jmci WW. Rossyj, przy którego Osobie ma zostawać w charakterze jenerał-adjutanta przez czas pobytu Jego Cesarskiej Mości w granicach Państwa Austriackiego.

**KRÓL. WIRTEMBERGSKIE.** *Stuttgart 9 Grudnia.* Jego Wysokość Xiążę Franciszek de Waldburg-Zeil-Trauchburg, Wielki Mistrz dziedziczny Dworu Królewsko-Wirtembergskiego, umarł w rezydencji swojej w Zeil.

*Neapol, 29 Listopada.* Król Jmć przybył tu wczora w powrocie z Palermo.

*Rzym 2 Grudnia.* (Z gazety Augsburskiej). Ostatnie wypadki w Rimini powinny były nauczyć rewolucjonistów że nie mają się niczego ze swych pokuszeń spodziewać. Mimo to, nie zaniechali dawnych zamachów. Komitet wi-chrzczycieli zwerbował jenerała niegdyś wojsk hiszpańskich Prim, który przybył z Marsylii do Liwornu pod imieniem pułkownika Reuss, ażeby stanąć na czele spiskowych w prowincjach Rzymskich. Najęto okręty, które mają wysadzać na rozmaitych punktach morza Adryatyckiego powstańców, którzy mają się zbierać na wyspach Malcie i Korfu. Rząd Papieżki, uwiadomiony o tém wszystkiém, przedsięwziął dzielne środki ku zniweczeniu tych zamachów.

«Jak skoro doszła tu wiadomość o postanowieniu Rządu Hiszpańskiego, skutkiem którego pełnienie obowiązków kapłaństwa wzbronione być ma duchownym, którzy odbiorą święcenie gdziekolwiek indziej jak we właściwej dycezyi, Papież rozkazał oznajmić P. Castillo y Ayensa iż widzi się zmuszonym zerwać wszelkie stosunki z Hiszpaniją dopokąd takie postanowienie nie będzie odwołane i dopokąd Rząd nieopatrzy utrzymania Duchowieństwa. P. Castillo wysłał natychmiast umyślnego gońca do Madrytu z wiadomością o tém postanowieniu Ojca świętego.

**PORTUGALIA.** *Lizbona 29 Listopada.* 25 b. m. przybył tu Xiążę Ferdynand Saxen-Cobourg z synem swoim Xięciem Leopoldem. Sądzą że Xiążę odbędzie wkrótce podróż do Madrytu.

**EGYPT.** *Alexandrya 19 Listopada.* Vice-Król zakazał wywozu zboża, i zakaz ten był powodem wielu nadużyć. Wielcy spekulanci zapomocą przekupstwa kazali magazyny swoje ocenić o półniżej jak w istocie. Od tej ilości odjęto tylko to, co przywieziono od 22 Października, na resztę otrzymali od ministra spraw wewnętrznych, Artimbeja, pozwolenie wywozu; w ten sposób dla konsumcji zyskano 25 procent, a prawa Paszy tak są wykonywane jak on sam wykonywał traktaty 1840 i 1841 roku. Właśnie teraz postępuje on zupełnie przeciw myśli jego zobowiązań: albowiem w Kairze już nikomu nie wolno kupować grochu, poszenicy lub jakiegobądź z zakazanych artykułów, Rząd wszystko zabiera za gotówkę, i widoczną jest rzeczą że kraj będzie dostatecznie opatrzonej jak tylko wszystko będzie skoncentrowane w ręku Paszy i jego rodziny.

### NAJPOŹNIEJSZE WIADOMOŚCI.

**WŁOCHY.** *Neapol, 6 Grudnia.* N. Cesarz Jmć Rossyjski opuścił Palermo w dniu wczorajszym. — J. K. W. Xiążę Jęrzy Pruski wyjechał ztąd 21 Listopada do Palermo.

*Palermo.* Statek parowy Rossyjski *Bessarabia* przybył tu z Genui w nocy na 25 Listopada i przywiozł J. K. W. Wielką Xiężnę wdowę Mecklembourg Schwerin i J. W. Xiężnę Luizę, Jej Córkę.

**ANGLIJA.** *Londyn 12 Grudnia.* Przedwczora wszyscy Ministrowie udali się do pałacu Królowej Osborne-house na wyspie Wight, gdzie Królowa Jmć przydydowała na Radzie Tajnej, na której Parlament znowu odroczony został od 16 na 30 Grudnia.

*Tegoż dnia wszyscy Ministrowie podali swoje dymisy w ręce Królowej, która raczyła je przyjmując, tak, iż Gabinet terazniejszy pozostaje chwilowo tylko w swym składzie, w oczekiwaniu utworzenia nowego Ministerstwa.*

Mówią że lord John Russell, (były Minister Spraw Wewn. a w ostatnich czasach Głowa Opozycyi przeciw Gabinetowi sira Rob. Peela) wezwany był przez Królowę na wyspę Wight. Dziś szlach. Lord wrócił do Londynu, dokąd na jutro spodziewana jest Królowa.

Wszystkie umysły zajęte są tym ważnym wypadkiem — Konsolidy dziś spadły na 92½ po potrąceniu dywidendy,

— Szczegóły dotyczące się dymisji Ministrów które mogliśmy wyciągnąć z gazet wszelakich stronnictw, są następujące. Sławna wiadomość dana przez gazetę *Times* że pierwszy Minister sir Robert Peel postanowił wnieść na przyszły Parlament cofnienie praw o cło od zagranicznego zboża, pokazuje się dziś prawdziwą. Na powtarzanych temi dniami Radach Tajnych, sir Robert spotykał w tém postanowieniu największy opór, mianowicie ze strony Xięcia Wellington, który, prócz osobistego wpływu, ma jeszcze wielką liczbę umocowań od nieobecnych Lordów, do głosowania w Izbie Wyższej. Wszakże, na ostatniej Radzie, Xiążę,



przekonany argumentami Pierwszego Ministra ustąpił, i wszyscy Ministrowie uchwalili zdać się w tym względzie zupełnie na sira Peela i bezwarunkowo popierać wnioski jego w izbach w przedmiocie praw zbożowych. Mimo to wkrótce, potem Xiążę Wellington, nagłony przez lordów którzy mu głosy swoje powierzyli, a którzy się dowiedzieli o uchwale Rady Tajnej z artykułu umieszczonego w gazecie *Times*, cofnął swoje zgodzenie się i tym sposobem Ministerstwo zostało rozwiązane. Bezstronny sąd o przyszłym Gabinetcie, pod przewodnictwem lorda Russel jest ten, iż główna jego zasada, zniesienie cła od zboża, nie zdoła pozyskać większości w dzisiejszej izbie Niższej i że nowy Gabinet będzie zmuszony ją rozwiązać i nakazać nowe wybory. W każdym razie wniosek ten, choćby był przyjęty w Izbie Niższej, niechybnie odrzucony zostanie przez Izbę Lordów. — Budowanie i uzbrajanie warowni na wyspie Jersey postępuje z największym pośpiechem.

— Podług listów z Buenos Ayres z dnia 30 Września, oddział od 600 żołnierzy angielskich został wysadzony w Montevideo.

**FRANCYA.** *Paryż 13 Grudnia.* Wiadomość o usunięciu się Ministrów angielskich miała skutkiem poniżenie papierów francuzkich — Zapewniają że jeżeli nowy Gabinet angielski nie będzie złożony do 25 Grudnia, nasz Parlament będzie odroczonym do 6 Stycznia — Ostatnie wiadomości z Afryki we względzie poruszeń Abdel-Kadera są potwierdzeniem tych któreśmy już dali; pokazuje się nawet że Emir rzucił się na samą granicę wielkiej pustyni Sahary, gdzie niepodobieństwem będzie ścigać go dalej — Układy P. Roche z Cesarzem Maroku zupełny otrzymały skutek i Cesarz zgadza się na wszystkie środki jakie mają być przedsięwzięte dla zapobieżenia iżby Abdel-Kader nie wrócił w granice jego Państwa. Mimo to, pokolenia na granicy Algersko-marokańskiej są zawsze w pełnym powstaniu przeciw władzy Cesarzkiej — Odebrano z Madagascaru wiadomości że Królowa gotuje się do dzielnej obrony przeciw zamierzonej anglo-francuzkiej wyprawie i że już kilka tysięcy jej żołnierza jest zgromadzonych w Tamatawa.

**HISZPANIA.** *Madryt 7 Grudnia.* Poseł nasz w Lizbonie, znany Gonzales Bravo, został złożony z urzędu — Donoszą z Nawarry, że kraj ten plądrowany jest przez bandę powstańców pod wodzą dwóch szefów Karlistowskich.

**TURCYA.** *Konstantynopol 6 Grudnia.* Wywóz zboża został zabroniony z portów Warny i Rodosto — Gwałtowny pożar wybuchnął był przedwczora w Galata, lecz wprędce został pohamowany. Zgorzało tylko 4 domy i 74 sklepy — Małżeństwo Xięcia Grzegorza Sturdza z hrabiną Dash, znaną autorką francuzką, zostało rozwiązane za dobrowolnym zgodzeniem się małżonków, którzy się rozjechali.

(*Journ. de S. P. Prz. Potn. R. I.*)

## LISTOPAD.

ROMANS HISTORYCZNY Z DRUGIEJ POŁOWY WIEKU XVIII.

TOM II.

### VII.

#### KONWALESCENCYA STAROSTY.

Starosta szybkim krokiem wracał do zdrowia, ale o ile siła fizyczna w nim się wzmagala, o tyle jego stan moralny coraz silniejsze mu przynosił udręczenia. Póki trwała jego niemoc, widok Zosi w gronie otaczających jego łóżko przyjaciół, dawał mu czuć błogość, przerywaną często przez zgryzoty, jakie oznaki przywiązania Wojskiego w jego sumieniu wzniecały. Ale ta błogość była tak wielką, że ze strachem przewidywał, że lada dzień wypadnie mu opuścić ten dom, do którego ścian sercem już był przykutym. Miłość, jakiej podobnej nigdy niedoświadczał, i wyrzuty sumienia, taką walkę w nim sobie wypowiedziały, że wszelki hart duszy już był utracił. Bez uczuć religijnych, które jedne, są zdolne ocalić czerstwość duszy w jej walce z namiętnościami, przywykły żadnego oporu nie stawiać pociągom których doświadczał, w czynieniu zadość namiętnościom swoim widząc owszem największe szczęście jakie człowieka spotkać może, i uprawniony w tych zasadach przez rusztowanie sofizmatów składających corpus juris tej zabójczej filozofii która już była owładala wyższe części społeczności Europejskiej w ośmnastym wieku, dziwić się trzeba nad dobrocią jego natury, że jeszcze mógł doświadczać wyrzutów sumienia, że jeszcze czuł jakiś poniewolny, jakkolwiek jałowy smak do cnoty. Gdyby roztropny i prawdziwie enotliwy przyjaciel, wyczytawszy w sercu jego, był mu podał rękę, kto wie? może szlachetna jego dusza, gorzkim ale zbawczym napojem podanym ręką przyjaźni pokrzepiona, byłaby zdolną wykonać wielkie ofiary. Ale na nieszczęście głos przyjaźni, tak niezbędny, tak pożądanym w utrapieniu, wychodził dla niego z ust najapieczniejszych. Kasztelanowa, kobieta pełna dowcipu, tej łatwości w pożyciu, która, prócz tęgości, nosi wszystkie cechy cnoty, a tem samem tak do siebie przywiązuje, była osobą jak najmniej zdolną do wzbudzenia w sercu przyjaciela w niej ufności, przedsięwziąć rozsądnie obmyślałych, a energicznie dokonanych. Miała serce najlepsze, była zdolną największe ofiary zrobić dla przyjaźni wedle swego sposobu myślenia. Z resztą najlekko myślniejsza osoba w zasadach, niepojmowała nawet cnoty, która ofiarę robi ze skłonności serca. Naiwna w łatwości obyczajów, bez oporu, bez wyrzutu, oddawała siebie wszystkim pociągom, w żadnym wypadku nie zadając woli swojej gwałtu. Miłość i przyjaźń były to dwie osie, na których rydwan jej żywota postępował. Niestała w miłości, wierna w przyjaźni, szczerze przekonana była, że silne przywiązanie wszystko usprawiedliwia, że nawet niewolno jemu się opierać. Przyjaciółka



Ludwika, szczerze przywiązana do Zosi, widziała w ich połączeniu jakąś harmoniję która ją czarowała, i wierzyła, że ma świętą powinność, to połączenie zawiązać. W nim albowiem upatrywała szczęście dwóch osób jej drogich, a wszystko temu przekonaniu ustąpić musiało.

Jeszcze Ludwik zupełnego zwycięstwa niebył odniósł nad boleścią która go do łóżka przykuła, jeszcze niemógł przechadzać się nawet po izbie, kiedy po długim śnie, obudzwszy się, ujrzał siedzącą na łóżku swoją Kasztelanową, która śledziła jego poruszenia. Kasztelanowa wzięwszy go za rękę rzekła — Ludwiku, jak widzę czas już zatarł moją pamięć w sercu twojem. Już zapomniałeś jaka przyjaźń, przyjaźń czysta, prawdziwa, nas wiązała. Zapomniałeś jak my sobie pomagali wzajemnie, kiedy moja wola była prawem dla Króla, kiedy on tylekrotnie nam powtarzał, że my dwoje jesteśmy niezbędni dla jego szczęścia. Zapomniałeś już o tem wszystkim. I muszę się teraz wpraszać do twojej przyjaźni, do twojej ufności. . . .

— Ja bym miał zapomnieć!

— Na co mamy siebie łudzić, ja wszystko przeniknęłam, ja wiem o wszystkim. Ty kochasz Zosię, kochasz ją, jakieś nigdy w całym życiu twojem niekochał nikogo. Ta miłość już jest przeznaczeniem twojego żywota.

— Ach czemuż mówisz mnie o tem, co bym chciał przed sobą samym ukryć!

— Dla czegoż?

— A wszakże ona jest zaręczoną z bratem moim, ona jest jego najdroższym skarbem, i ja miałabym myśleć o niej, miałabym dopuścić się tej zbrodni!

— Ludwiku, piękne i szlachetne uczucie kładzie w usta twoje, to coś wyrzekł, ale uwodzisz siebie, bo są ofiary nad możność ludzką. Jeszcze gdyby ofiara na tobie jednym się kończyła, uwielbiając twoje poświęcenie, mógłbym ciebie zachęcać do tak szlachetnego, do tak godnego ciębie przedsięwzięcia. Ale los Zosi już jest nieodłączny od twojego losu. Ona ciebie kocha nad życie, nad wszystko. Mój Boże, jakże ci mężczyźni są pozbawieni zmysłowości serca. Jej ojciec, brat twój, xięża, codziennie patrząc na nią, niewidzą że ona umiera z miłości. Patrz na jej bladeść, na te jej lica jakkolwiek prześliczne, poryte jednak jakąś, że tak powiem, ogniistą boleścią. Jakem ją obaczyła, przestraszyłam się. Łowczanka, prosta sobie kobieta, w całkowitym żywocie swoim była obcą namiętnościom naszym, a jednak wrodzoną przenikliwością płci naszej, wszystko poznała. Długie miałam rozmowy z Zosią o tobie. Wierz mi Ludwiku, kilkakrotnie łzami się zalałam, na widok jej niedoli, cierpień. Ona płakać nie może.

— Ach cożes wyrzekła. Świadcze się honorem, świadczę się wszystkimi tu znajdującymi się, że chciałem opuścić te strony. A tobie wyznaję, że chciałem nawet nawsze oddalić się z ojczyzny, chciałem gdzieś na krańcach świata pędzić dni napełnione goryczą, kiedy może dwie godzin przed chwilą gdzie miałem rozpocząć podróż moją,

broń piekłem nabita przykuła mnie do tego niebezpiecznego siedliska. Wszak już wyczytałaś wszystkie tajemnice mojej duszy, tajemnice którebyś rad przed sobą samym ukryć. Kocham Zosię ze wszystkich sił mej duszy, kochać ją będę póki tchu we mnie stanie. Ta miłość jest mojem życiem, mojem jestestwem, ale ona pogrąża mię w przepaść niezgłębioną. Ona moją być nie może, a niepozostaje mi nawet ta pociecha, że bezemnie może być szczęśliwą.

— Ludwiku, jeżeli się oddalisz z tych stron, coż się wtedy zrobi z Zosią? Ona rękę odda Wojskiemu, zaprzysięże jemu wiargę, myślę nawet że mu ją dochowa, bo walka długo niepotrwa. Ona umrze. Jeszcze gdyby przed tobą niebyła odkryła swojego przywiązania, może by jakaś zabłysła nadzieja jej ocalenia. Ale teraz i miłość, i wstyd, i wstręt co go czuje od Michała, wszystko to razem, taką walkę miota w jej duszy tkliwej, niewinnej, bojaźliwej, że to jest nad jej siły. Ona tej walki długo niewytrzyma.

— I coż mnie pozostaje czynić! Naucz mnie godna przyjaciółko.

— Nierozpaczaj, a przeniknij się chęcią jej ratunku. Ludwiku, niesłusznie wyrzucasz sobie twój pobyt w domu jej ojca. Wprzód niż ciebie poznała, już ona kochała się w tobie, twój obraz, coś go przesłał swojemu bratu, już dał wyrok o jej przeznaczeniu. Ty jesteś jej ideałem. Ona szacowała Michała. Wszystko co ją otaczało wdrożyło ją do tego, ale oprócz szacunku, coż jemu oddać mogła! I czy może dusza tak tkliwa jak Zosi, poprzestać na tak zimnem uczuciu dla tego, z którym nieodstępnie żyć musi? Wszakże, gdyby była obojętną i dla ciebie i dla wszystkich, czy jej związek z twoim bratem, związek nierozzerwany, niebyłby igrzyskiem zawistnego losu? Czy jest jakikolwiek stosunek w wychowaniu; w uczuciach, w wyobrażeniach tych dwóch istot! Ja niepojmuję Michała, że jej tak gorąco pragnie dla siebie. Czyż to jest dla niego żona? On sam siebie uwodzi, on jej kochać nie może. Jest w nim chęć zadośćuczynienia woli zmarłego ojca, jest przywiązanie dla Generała, posunięte aż do chęci skoligacenia się z nim; ale żeby była miłość dla osoby, z którą zkaż inąd żadnej styczności niema, temu nigdy nieuwierzę. O czemże on z nią mówić będzie? Michał jest sobie bardzo pocziwy szlachcic, ale cały pokarm jego umysłowości redukuje się do katechizmu i Statutu Litewskiego. Wierz mi Ludwiku, że biorąc Zosię dla siebie, nie tylko że nie zrobisz bratu krzywdy, ale nawet ochronisz go od największego nieszczęścia, od wszelkich następstw niedobranego małżeństwa. Ile razy pan Michał przybliży się do Zosi, trzeba być zaslepionym by niewidzieć co się w ówczas z nią robi, jak wyraźnie na jej obliczu maluje się rozpacz i trwoga. Ludwiku, bądź posłusznym głosowi przyjaźni, wszak większej odemnie niemasz przyjaciółki, ja ci to mówię, ratuj Zosię, ratuj brata twojego. On sobie doborze szlachciankę która się oborą i przedziwem zatrudniać będzie, która z nim modlić się będzie z rubrycelli, i rok w rok, prawie



bez bólu, będzie mu rodzić dzieci. Bo w podobne kobiety nasza Litwa obfituje. A ty, jako człowiek uczciwy, myśl o wyratowaniu Zosi, miłość i honor nałożyły na ciebie ten obowiązek. Jeszcze ci to powtarzam: jeżeli ją opuścisz, jeżeli dozwolisz żeby została ofiarą obietnicy na niej wymożonej, ona umrze, a ty całe życie mieć to sobie będziesz do wyrzucenia.

— Ach, droga Karolino, rozpaczać mi się niegodzi, kiedy twoja przyjaźń mnie wspiera, ale zastanów się, czy usilności twoje mogą otrzymać skutek pomyślny? Jakże odmienię to, co już zostało postanowione od ludzi niezachwianych w przedsięwzięciach raz powziętych? Mniejsza z tym wyrokiem, co go nim General zagroził dziecię któreby jego postanowieniem wzgardziło. Dostatki Zosi są dla mnie obojętne, jej wdzięki, jej serce, są dla mnie wszystkim. Ale czy ona się skłoni do tego, by mi siebie oddać przeciwko woli rodzica? czy jej dusza ma dość siły, żeby się dla mnie parzyć na niesławę, jaka w jej muiemaniu spada na dziewczynę, która niedotrzymuje uroczyscie danego słowa? Czy się narazi na przekłństwo ojca?

— Ludwiku, nierozpaczaj tylko, a ufaj w przyjaźń moją! Jeżeli jesteś stałym, jeżeli umiesz wywzajemniać się tej która tylko dla ciebie żyje. Bądź pewnym że niema takiej zapory, co by ją ręka zręcznej kobiety pokruszyć niezdolała. Będziesz mężem Zosi, wasze połączenie na niebie jest zapisane.

Ludwik w uniesieniu chciał wyskoczyć z łóżka, by się rzucić do nóg tej nieoszacowanej przyjaciółki. Ledwo że Kasztelanowa zdołała wstrzymać jego zapęd. Opuściła go na chwilę. Ludwik został sam jeden, a jakkolwiek sprzeczne uczucia nim miotaly, już siebie niemógł mianować nie szczęśliwym, kiedy taka przyjaźń brała go w opiekę.

Jakkolwiek Kasztelanowa jedna, i dla Ludwika i dla Zosi, nietracąc odwagi, ciągle promieniami nadziei usiłowała rozpędzać gęste i ponure tumany ich przeznaczenia; jakkolwiek ta nadzieja wstęp otrzymywała do serca Ludwika, póki była przy nim Kasztelanowa, póki balsam słów leczących rozlewała na jego rany, póty czuł siebie szczęśliwym, ale gdy sam sobie zostawał oddany, niepewność, bojaźń, i te wszystkie uczucia służące za orszak nieprawej miłości, tak zażrta wojnę mu wypowiadały, że zmęczony wpadał w rozpacz, i nieraz przemyślał życie sobie odebrać, tylko że przezorna przyjaźń Kasztelanowej wszelkie do tego środki już była usunęła.

Zosia mezdawała się być spokojniejszą. Tym czasem Starosta wracał do zdrowia. O gdyby rany serca tak łatwe były do zagojenia jak ta, co mu ją zadał zawzięty Albeńczyk! Parę dni po tej jego rozmowie z Kasztelanową, pierwszy raz wyszedł o swojej sile do bawialnego pokoju. Wszyscy mu tego winszowali z wylaniem, które by najmniejsze serce skruszyło. Wszyscy starali się go bawić, bo widzieli smutek na jego twarzy, co przypisywali jedynie chorobie. Nakoniec wedle zwyczaju, który w owych cza-

sach zabawy zawsze jakimś zatrudnieniem przeplatał, wyszły. Został tylko Ludwik, a przy nim Kasztelanowa i Zosia.

Kasztelanowa po krótkim milczeniu tak zaczęła — Zosiu, czas przecie między sobą otwarcie pomówić w przytomności Ludwika. Na co masz przykładować wszystkie usilności swojego rozumu, żeby i siebie i Ludwika dręczyć. Kochasz go, widzisz jak od niego jesteś kochaną, umiejże być śmiałą, dla waszego wspólnego szczęścia. Nieraz powtarzałaś przedemną, że Michał jest najcnotliwszym, najszlachetniejszym z ludzi. Czemuż więc nieudajesz się do tych jego cnot tak zachwalonych, a których niezaprzeczam? Powiedz mu: Michale! posiadasz mój szacunek, moją przyjaźń, ale innego uczucia dać ci niemogę, bo już mi ono niejest podwładne. Z woli ojca mojego otrzymałeś obietnicę mojej ręki, ale czy to będzie godnym ciebie, jeżeli poprowadzisz do ołtarza konającą ofiarę uczucia, którego podzielić nie może. Kocham twojego brata, tej miłości przewyciężyć niemogę. Bądź wspaniałym Michale, wróć ojcu mojemu dane ci przez niego słowo, zostań naszym opiekunem, naszym obrońcą przed nim, a możesz-że otrzymać większą nagrodę, nad patrzanie na szczęście dwóch istot do ciebie przywiązanych, a które tobie przez całkowity żywot będzie poświęcone.

ZOSIA.

Nie siostrze, na to się nigdy nieodważę. Znam dobrze mojego ojca, danego słowa za nic niecofnie, on by mnie przeklął. I czy myślisz że do Michała można tym językiem przemawiać? Jeżeli on niepozna mojego wstrętu, to ztąd, że jest zaślepiony przywiązaniem. Myślisz siostrze że on jest zimnym, nieznasz go. On niestety zanadto mnie kocha, a do tej miłości wiążą się jeszcze inne uczucia, nie mniej dla niego święte. A ta, przyjaźń która go łączy z moim ojcem, a ta ostatnia wola jego ojca, który konając, włożył moją rękę w jego dłonie. Ja sama wtedy w największym będąc rozrzewnieniu, przyrzekłam umierającemu starcowi iż zostanę żoną Michała. To moje przyrzeczenie było ostatnimi słowy, któremi świat widomy go pożegnał. Wierz mi siostrze, że gdyby Michał był zdolnym wyczytać to co jest zapisane w głębi mojej duszy, ta jego pozorna cisza, w gwałtowną burzę by się przeistoczyła. Przywiązanie do brata, zamieniło by się we wściekłość. Ach siostrze, niech już na mnie biednej wszystko się kończy.

STAROSTA.

Zosio, i ty byś mogła mojemu bratu zaprzysiąc miłość, kiedy serce twoje zadawało by kłamstwo twoimi ustami. I ty, szlachetna istoto, miała byś go uwodzić?

ZOSIA.

Nie Ludwiku, uwodzić go niebędę, dopełnię woli ojcowskiej, a potem wszystko Michałowi objawię. Powiem mu jaką ofiarę i ty, i ja uczyniliśmy dla niego. Potem może



da Bóg że umrę. Mój ojciec najściślejszemu swojemu przyjacielowi, już konającemu, przyrzekł moją rękę dla ulubionego jego syna. Możnaż przypuścić, żeby złamał przysięgę, żeby zezwolił by kto inny został moim mężem. Nie Ludwiku, to być niemożę, niewodźmy siebie płonną nadzieją. Ja długo cierpieć niebędę, obys ty mógł być szczęśliwym!

KASZTELANOWA.

Prawdziwie Zosiu, z tobą oszaleć trzeba. Sama słyszałaś jak xiądz Prosper pięknie dowodził, że niewolno rodzicom zniewalać dzieci do małżeństw przeciwnych ich skłonności, że obietnica przy zaręczynach dana, niewiąże w obliczu Boga. Udajmy się do tego uczonego i światobliwego kapłana, wszak jemu ufasz. On tobie opieki swojej niemożę odmówić, on się wstawi za tobą i do wujaszka, i do samego Michała. Nakoniec ja sama ciebie ztąd wywiozę do Warszawy, bądź odważną Zosiu. Chociaż by ojciec od ciebie i wyrok w gniewie zrobił, Ludwik twójgo posagu niepotrzebuje. A co się tyczy gniewu ojcowskiego, wszakże wiara nas naucza, że ojca i matkę dla męża opuścić trzeba.

ZOSIA.

Siostro, do jakiegoż kroku śmiesz mnie nakłaniać!

KASZTELANOWA.

Ale opamiętaj się Zosiu. Czy to się godzi chcieć umierać przed czasem, przeciwko wyraźnej woli Boga. Czyż niewidzisz jego woli w tém, że kiedy Ludwik już się zabierał do wyjazdu, Bóg na niego dopuścił nadzwyczajny wypadek, jedynie dla tego żeby go tu zatrzymać. Nie bądź dzieckiem Zosiu, nie igraj z losem twoim, i twójgo Ludwika. Pozwól niech ciebie wywiozę, a jak się Ludwik z tobą ożeni, to choć stary srodze się rozgniewa, choć naręszkę i wyrok robi od ciebie urzędowy, potem, jak Król do tego się wmiesza, (a wiedz o tém że Król żadnego z swoich braci tak niełubi jak Ludwika), zaręczam że wujaszek da się przeprosić. Już ja w tém.

ZOSIA.

Jak możesz podobną myśl przypuścić, bym mogła z domu rodzicielskiego uchodzić potajemnie, żebym mogła hańbą okryć siwe włosy mojego enotliwego ojca! Nie Ludwiku, do tego nigdy mnie niesklonicie, żebym się zaparła waszego szacunku. Kocham ciebie, przed tobą tego taić nieumiem, ty mnie kochasz, bądźmyż więc siebie godni. Umrę, pewną jestem tego, ale umrę niewinną, ale duszę moją z ufnością wyzionę w łono Boga. Jeżeli ciebie kocham Ludwiku, tego Boga biorę na świadka, że to uczucie jest poniewolne, że wszystko robiłam by je przeżył. Wstydziałam się siebie samej, nocy bezaenne trawiłam we łzach i modlitwach, błagając Boga żeby moje serce przeinaczył, żebym ciebie tylko jak brata, jak przy-

jaciela miłowała. Czasem pochlebiałam sobie że Bóg wysłuchał modłów moich. Ale cóż! Każda usilność jeszcze więcej wgłębiała mię w przepaść. Jedno słowo przez ciebie wyrzeczone, jedno twoje spojrzenie, wszystko com zrobiła, wywracało w jednej chwili. Patrz Ludwiku jak silne musi być moje przywiązanie, kiedy wstyd niezdola mi ust zawiązać, kiedy śmiem tobie mówić to, co wprzód tysiąc śmierci wołałabym ponieść, niż pomyśleć. Ale niedomagaj się Ludwiku mojej hańby, rzeczenia się twójgo szacunku. Owszem weź moją sławę w opiekę swoją. Kiedym już zawsze straciła szczęście, nieodbieraj mi tej jednej pocieszającej myśli, że jeszcze mam prawo powiedzieć przed sobą, że jesteś kochanym od dziewczyny prawdziwie enotliwej. Odjedź Ludwiku tam, gdzie obowiązki ciebie powołują. Wierz mi, że przecucia serca gorącego miłością nigdy niezawodzą. Odjeżdżaj najspieszniej, bo coś mnie ostrzega że jesteś [zagrożony jakimś wielkiem niebezpieczeństwem.

LUDWIK.

Ja miałbym siebie oszczędzać, kiedy z tobą żyć niemożę, kiedy mnie sama mówisz, że z innym żyć będziesz? Wszystkoś mnie odjęła razem, a żyć mi rozkazujesz. Niebezpieczeństwo jest ostatnią pociechą moją, przed niem się chronić, byłoby dla mnie istnem szaleństwem.

ZOSIA.

Jeżeli ono ciebie dosięże, jeszcze coś przydasz do mojej niedoli. Bądź zdrów Ludwiku, dłużej zostać przechodzi siły moje, nadto z tobą mówiłam. Żegnam cię.

Ludwik nie miał siły ją zatrzymać. Był jak obłąkany, strumień łez puścił się mu z oczu. Chodził po pokoju bez celu, bez myśli, rzucił się nakoniec ku drzwiom i chciał pobiedz za nią. Kasztelanowa go wstrzymała — Ludwiku opamiętaj się, co robisz, czyż chcesz i siebie i Zosię zgubić — Ach droga przyjaciółko, widzisz jakie szlachetne serce mi jest oddane, a ja, jak bajeczny Tantal, widzę go, posiadam go, a dosięgnąć go niemożę; ach czemuż mi odjęłaś wszelką broń, by tylko przedłużyć moje męki.

— Ludwiku zaklinam cię na przyjaźń moją dla ciebie, na szczęście i twoje i Zosi, nierozpaczaj. Zosia będzie twoją, poprzysięgam że będzie twoją. Jakim sposobem, tego ci niepowiem, bo byś tylko niszczył moje układy. Ty nie jesteś w możności nic działać, nic przedsiębrać. Zostaw mnie czuwanie nad losem waszym. Uspokój się Ludwiku, ja ci to każę, a pamiętaj, że dla spokojności Zosi, cała przytomność twójgo umysłu jest niezbędną.